

# Möbel LETZ

*Finden und Wohlfühlen*



# Typenplan

Silence von Schlaraffia - Boxspringbett aqua

## **Wichtiger Hinweis für Sie**

Etwaige Hinweise des Herstellers in dieser Produktinformation, die sich auf die Gewährleistung beziehen, haben für Sie keinerlei Bindungswirkung und können von Ihnen ignoriert werden. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte als Verbraucher uns gegenüber, als Ihrem Verkäufer, werden dadurch in keiner Weise berührt oder eingeschränkt. Sie können sich wegen aller Mängel jederzeit an uns wenden. Darüber hinaus gehende Herstellergarantien bleiben natürlich unberührt. Dieser Artikel wird hergestellt von Aquinos Bedding Germany GmbH, Schlaraffiastraße 1 - 10, 44867 Bochum, Deutschland, [info@aquinosgroup.com](mailto:info@aquinosgroup.com)

Möbel Letz GmbH  
Am Gewerbepark 11  
06895 Zahna-Elster

Tel.: 035383 - 6018 50

Fax.: 035383 - 6018 17

# Boxspring Kopfteil Silence

Boxspring



**Diese Weltneuheit für anspruchsvollste Genießer vereint Design Statement und Funktionswunder.**

## Besonderheiten

- ➔ drei, bis 90° aufklappbare Paneele im Kopfteil
- ➔ Ausblendung von Störfaktoren wie Verkehrsgeräusche oder Schnarchen, Licht oder Zugluft durch geräuschabsorbierenden Akustik Schaum in den Paneelen
- ➔ zweiteiliges Kopfteil

## Verfügbare Stoffe und Nachttische:

- ➔ Stoffkombinationen „Raute“

## Kombination mit Nachttischen:



Nachtkonsole



Nachtschrank



## Optional:

- ➔ Kopfteil kombinierbar mit Nachtkonsolen oder Nachtschränken in Eiche oder Nussbaum (nicht nachrüstbar)
- ➔ belastbar (Topplatte und Schublade) bis ca. 5kg

## Technische Infos:

- ➔ Kopfteilhöhe: 113cm
- ➔ Kopfteiltiefe: 16cm
- ➔ zusätzliche Kürzbarkeit der Kopfteilhöhe : nicht möglich
- ➔ Kopfteil bodenstehend
- ➔ kombinierbar mit allen Boxen, Matratzen & Fußvarianten

## Wichtig:

- ➔ Gesamthöhe von Box, Matratze, Topper und Fuß darf nicht höher als 61cm sein, zur Gewährleistung der Klappbarkeit der Paneele.

- ➔ Gesamtbreiten Bett bei verschiedenen Box-Kopfteil Konfigurationen:

Breite der Liegeflächen:	180 cm	200 cm
Gesamtbreite mit Cubic Box:	280 cm	300 cm
Gesamtbreite mit Plattform Box	280 cm	300 cm



# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.

## Kubischer Look

verschiedene Modelle im klassischen „Cubic“-Look:



### Cubic Box 16

**Technische Infos:**

- ➔ Höhe 16cm
- ➔ unverstellbar
- ➔ Anzahl der Federn: 341 Federn in 7 Zonen = Körperunterstützung
- ➔ Wände der Boxen aus Schichtholz gefertigt

**Stoffe:**

- ➔ verfügbar in den Stoffvarianten der Schlaraffia Stoffkollektion



### Cubic Box 25

**Technische Infos:**

- ➔ Höhe 25cm
- ➔ unverstellbar
- ➔ Anzahl der Federn: 341 Federn in 7 Zonen = Körperunterstützung
- ➔ Wände der Boxen aus Schichtholz gefertigt

**Stoffe:**

- ➔ verfügbar in den Stoffvarianten der Schlaraffia Stoffkollektion



### Cubic Box 30

**Technische Infos:**

- ➔ Höhe 30cm
- ➔ unverstellbar
- ➔ Anzahl der Federn: 341 Federn in 7 Zonen = Körperunterstützung
- ➔ Wände der Boxen aus Schichtholz gefertigt

**Stoffe:**

- ➔ verfügbar in den Stoffvarianten der Schlaraffia Stoffkollektion

**Mögliche Breiten der Liegeflächen:**

	Höhe	Breite Liegefläche 1 Person (1 Box)	Breite Liegefläche 2 Personen (2 Boxen)
Box Cubic	16 / 25 / 30cm	100/120/140 x 200/210/220cm*	70/80/90/100 x 200/210/220cm

\*Breite x Länge

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.



## Plattform Box

Die Box für ein weniger kompaktes Boxspring Design.



### Besonderheit

Diese besondere Sockelkonstruktion mit markantem Rand trägt die Matratze wie auf einem Tablett.

Durch Kombination mit schlanken Füßen entsteht ein außergewöhnlich filigraner, schwebender Gesamteindruck.

### Technische Infos:

- ➔ Höhe 16cm
- ➔ Anzahl der Federn: 384 Federn in 7 Zonen = Körperunterstützung
- ➔ Wände der Boxen aus Schichtholz gefertigt

### Stoffe:

- ➔ verfügbar in den Stoffvarianten der Schlaraffia Stoffkollektion



Plattform Box im Milieubild

### Mögliche Breiten der Liegeflächen:

	Höhe	Breite Liegefläche 2 Personen (2 Boxen)
Box Plattform (Basic Variante)	16cm	140 / 160 / 180 / 200cm

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.

## SCHLARAFFIA Bettfüße-kleines Detail mit gigantischer Wirkung



L-Fuß

Technische Infos:

- ➔ Fußbreite je Schenkel ca. 20 cm
- ➔ Höhe: 15 cm
- ➔ Farbe: schwarz



Robust Echtholz Wenge

Technische Infos:

- ➔ Fußbreite je Schenkel ca. 18 cm
- ➔ Höhe: 10 cm
- ➔ Farbe: Wenge
- ➔ aus Massivholz gefertigt



Schwebsoptik

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 3 cm, 10 cm und 15 cm
- ➔ **Besonderheit:** Schwebsoptik mit 3 cm Höhe nur kombinierbar mit Boxen mit einer Höhe von 30 cm



Fuss Champagner

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 10 cm
- ➔ Farbe: chrom



Metallfuß eckig

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 10 cm und 15 cm
- ➔ Farbe: schwarz oder chrom



Metallfuß rund

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 10 cm und 15 cm
- ➔ Farbe: schwarz oder chrom

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.

## SCHLARAFFIA Bettfüße-kleines Detail mit gigantischer Wirkung



Holzfuß gerade

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 10 cm und 15 cm
- ➔ Farbe: Eiche oder Nussbaum
- ➔ aus Massivholz gefertigt



Holzfuß schräg

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 10 cm und 15 cm
- ➔ Farbe: Eiche oder Nussbaum
- ➔ aus Massivholz gefertigt



Holzfuß eckig

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 10 cm und 15 cm
- ➔ Farbe: Eiche oder Nussbaum
- ➔ aus Massivholz gefertigt



Holzrahmen

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 15 cm
- ➔ Farbe: Eiche oder Nussbaum
- ➔ aus Massivholz gefertigt
- ➔ **Besonderheit:** nicht kombinierbar mit Plattform Box 16 cm und Motor Box Cubic 18 cm



Holzleiste vorne

Technische Infos:

- ➔ Höhe: 15 cm
- ➔ Farbe: Eiche oder Nussbaum
- ➔ aus Massivholz gefertigt

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.



# Matratze Air Boxspring

Doppeltaschenfederkern



## Kern

Doppeltaschenfederkern:

- ➔ Körperanpassend, punktelastisch und stützend
- ➔ Mit 7-Komfortzonen
- ➔ vierteiliger Kernaufbau mit zwei Taschenfederkernschichten und unterschiedlichen, 4cm hohen BULTEX® Schaumtypen an der Ober- und Unterseite
- ➔ Oberseite: konturgeschnittene Schaumplatte für optimale Körperanpassung
- ➔ Unterseite: glatte Schaumplatte für gute Körperstabilisierung
- ➔ integrierte Belüftungslöcher in Seitenstegen für besseren Luftaustausch und Vermeidung von Wärmestau
- ➔ Bitte beachten: Die Matratze kann nur gedreht werden. Bitte nicht wenden.

Kernhöhe: ca. 26 cm

## Bezug

- ➔ Seitenbezug mit Quadratmuster, mit Klimafaser versteppt
- ➔ Regulierung des Feuchtigkeitshaushaltes sorgt für ein trockenes und angenehmes Schlafklima
- ➔ Hygienisch und pflegeleicht
- ➔ Waschbar bis 60°C
- ➔ Weich und anschmiegsam
- ➔ Abnehmbar durch umlaufenden Reißverschluss
- ➔ voluminöser Bezugsoberfläche des Topperbezuges ist einzeln waschbar

Gesamtmattathöhe: ca. 29 cm

## Empfehlung für optimalen Liegekomfort:

- ➔ Zukaufmöglichkeit eines separaten Toppers aus sehr anpassungsfähigem BULTEX® Schaum
- ➔ Boxspring Love Edition: ab 160cm Breite sind Air Boxspring-Matratzen mit zwei Kernen in einem Bezug erhältlich
- ➔ der Topper in Boxspring Love Edition geht über die gesamte Matratzenfläche
- ➔ Lieferung in mehreren Verpackungseinheiten aufgrund des hohen Gesamtmattatzengewichtes
- ➔ Platzierung der Air Boxspring-Matratze auf den Boxen Cubic

Die AIR BOXSPRING-Matratzenhülle ohne Topper



Drell-Dessin: J417

Textilkennzeichnung : 93% Polyester, 7% Viskose

Erhältlich in den Härtegraden H2, H3 und H4



Standardgrößen (B x L)	Übergrößen (B x L)
80/90/100 x 200 cm	80/90/100 x 190/210/220cm
	120/140/160/180/200cm x 190/200/210/220cm

Bei Übergrößen kann sich aus fertigungstechnischen Gründen das Steppbild ändern.

Die Abbildung zeigt die Air Boxspring Matratze mit Topper.

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.

# Air Topper

BULTEX®



## Besonderheit des Air Toppers:

- ➔ Topper ist kombinierbar mit Matratze „Air Boxspring“
- ➔ flexibles, individuelles Anbringen und Abnehmen an „Air Boxspring“. Dieser Topper kann zwischen Bezugsunterseite und Bezugsoberfläche geschoben und mit umlaufenden Reißverschluss verbunden werden
- ➔ ideale Ergänzung zur Matratze „Air Boxspring“ für komfortables Liegegefühl

## Kern

- ➔ körperunterstützend und punktelastisch
- ➔ hochanpassungsfähiger BULTEX® Schaum für optimale Körperanpassung

Kernhöhe: ca. 4 cm

## Bezug

- ➔ Seitenbezug mit Klimafaser versteppt
- ➔ Hygienisch, feuchtigkeitsregulierend und pflegeleicht
- ➔ Waschbar bis 60°C
- ➔ Weich und anschmiegsam
- ➔ Abnehmbar durch umlaufenden Reißverschluss
- ➔ voluminöser Bezugsoberfläche des Topperbezuges ist einzeln waschbar

Gesamtmatratzenhöhe: ca. 6 cm

Die AIR BOXSPRING-Matratzenhülle



Drell-Dessin: J417

Textilkennzeichnung : 93% Polyester, 7% Viskose



Standardgrößen (B x L)	Übergrößen (B x L)
80/90/100 x 200 cm	80/90/100 cm x 200/210/220 cm 120/140/160/180/200 cm x 200/210/220 cm

Bei Übergrößen kann sich aus fertigungstechnischen Gründen das Steppbild ändern.

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.



# Matratze TFK Boxspringdekor 19 cm

Taschenfederkern

## Kern

- 12cm hoher Taschenfederkern mit 370 Federn (bei 90 x 200 cm) in 7 Zonen = Körperstützung
- Verstärkt durch jeweils unten und oben 3cm BÜLTEX-Schaum = Druckentlastung und Körperunterstützung
- Bei einer Matratzengröße von 140 cm ist die Matratze einteilig, bei einer Matratzengröße von 160/180/200 cm können Sie zwischen einer einteiligen oder zwei einzelnen Matratzen wählen
- Wenn Sie eine zweiteilige Matratze wünschen, haben Sie die Wahl zwischen der Bezugsvariante **'Klassisch'** (zwei Matratzen jeweils in einem einzelnen Bezug) und **'Love Edition'** (Einteilige Matratze mit zwei unterschiedlichen Härtegraden)

**Kernhöhe: ca. 18 cm**

## Bezug

- Bezug Abnehmbar mit 3-seitigem Reißverschluss
- Einsätze aus rutschfestem Material ermöglichen ein optimales Aufliegen der Matratze auf der Box
- Zur Optimierung des Liegekomforts empfehlen wir Ihnen bei dieser Matratze einen Topper – nähere Informationen finden Sie hierzu auf der Produktbeschreibung des Toppers

**Gesamtmatratzenhöhe: ca. 19 cm**



**Hinweis:** Beispielhafte Abbildung

Die Matratze wird in Punkt 2 der Abbildung dargestellt.

Erhältlich in den Härtegraden H2, H3 und in Standardgrößen 80 / 90 / 100 / 140 / 160 / 180 / 200 x 200 cm sowie in den Übergrößen bis 140 / 160 / 180 / 200 x 210 / 220 cm



**SCHLARAFFIA®**  
Wir leben Schlaf. Seit über 100 Jahren.

Technische Änderungen vorbehalten

# Matratze TFK Boxspringdekor 21 cm

Taschenfederkern

## Kern

- ➔ 12cm hoher Taschenfederkern mit 370 Federn (bei 90 x 200 cm) in 7 Zonen = Körperstützung
- ➔ Verstärkt durch jeweils unten und oben 4 cm BÜLTEX-Schaum = Druckentlastung und Körperunterstützung
- ➔ Bei einer Matratzengröße von 140 cm ist die Matratze einteilig, bei einer Matratzengröße von 160/180/200 cm können Sie zwischen einer einteiligen oder zwei einzelnen Matratzen wählen
- ➔ Wenn Sie eine zweiteilige Matratze wünschen, haben Sie die Wahl zwischen der Bezugsvariante **'Klassisch'** (zwei Matratzen jeweils in einem einzelnen Bezug) und **'Love Edition'** (Einteilige Matratze mit zwei unterschiedlichen Härtegraden)

**Kernhöhe: ca. 20 cm**

## Bezug

- ➔ Bezug Abnehmbar mit 3-seitigem Reißverschluss
- ➔ Einsätze aus rutschfestem Material ermöglichen ein optimales Aufliegen der Matratze auf der Box
- ➔ Zur Optimierung des Liegekomforts empfehlen wir Ihnen bei dieser Matratze einen Topper – nähere Informationen finden Sie hierzu auf der Produktbeschreibung des Toppers

**Gesamtmatratzenhöhe: ca. 21 cm**



**Hinweis:** Beispielhafte Abbildung

Die Matratze wird in Punkt 2 der Abbildung dargestellt.

Erhältlich in den Härtegraden H2, H3 und in Standardgrößen 80 / 90 / 100 / 140 / 160 / 180 / 200 x 200 cm sowie in den Übergrößen bis 140 / 160 / 180 / 200 x 210 / 220 cm



**SCHLARAFFIA®**  
Wir leben Schlaf. Seit über 100 Jahren.

Technische Änderungen vorbehalten

# BÚLTEX® TOPPER

Búltex®

Zur Optimierung des Liegekomforts empfehlen wir Ihnen bei den Matratzen mit Boxspringdekor einen Topper.

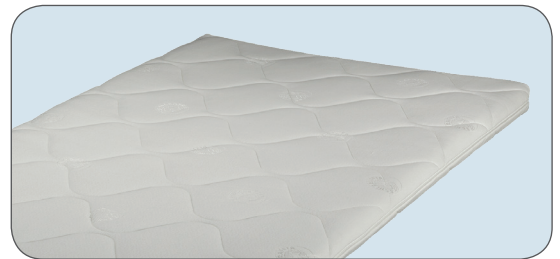
## Kern

- ➔ Der bewährte BÚLTEX Kaltschaum ist die passende Ergänzung für die Matratze mit Boxspringdekor

## Bezug

- ➔ Atmungsaktives Material in hervorragender Qualität zur optimalen Durchlüftung
- ➔ Waschbar bis 60 °C
- ➔ Abnehmbar durch umlaufenden Reißverschluss.
- ➔ Drell-Design: 979
- ➔ Textilkennzeichnung: 63 % Polyester, 37 % Baumwolle
- ➔ Füllung: 100 % Polyester

**Gesamthöhe: ca. 7 cm**



**Hinweis:** Beispielhafte Abbildung. Der Topper wird in Punkt 3 der Abbildung dargestellt.

Erhältlich in Standardgrößen 80 / 90 / 100 / 120 / 140 / 160 / 180 / 200 x 200 cm  
sowie in den Übergrößen bis 140 / 160 / 180 / 200 x 210 / 220 cm

Der Topper ist bei den folgenden Größen als einteilige Variante erhältlich: 80/90/100 x 200 cm, 120/140 x 200 cm, 160/180/200 x 200 cm  
Zusätzlich sind folgenden Größen als zweiteilige Variante erhältlich: 160/180/200 x 200 cm  
Topper können nicht mit Dekorstoff gefertigt werden.



**SCHLARAFFIA®**



# GELTEX® Next Topper

GELTEX® Next



## Kern:

GELTEX® Next Technologie:

- ➔ Schaum für optimale Körperstützung
- ➔ Die GELTEX® Next Technologie wurde entwickelt mit Fokus auf die Ableitung überschüssiger Wärme
- ➔ Ziel ist die Förderung des schnellen Einschlafens und erholsamen Tiefschlafs
- ➔ Offenporige Schaumstruktur für bessere Atmungsaktivität

Kernhöhe: ca. 8cm

(ca. 6cm GELTEX® Next-Auflage, ca. 2cm GELTEX® Next Basiskern)

## Bezug:

- ➔ Oberseite mit besonders elastischem und atmungsaktiven Stoff in exzellenter Qualität, ohne Versteppung
- ➔ Unterseite mit atmungsaktiver Klimafaser bezogen, mit Versteppung
- ➔ 100% recyclingfähiger Polyester-bereit für zukünftiges Textilrecycling
- ➔ Hygienisch, feuchtigkeitsregulierend und pflegeleicht
- ➔ Waschbar bis 60°C, keine Trocknerreinigung
- ➔ Abnehmbar durch umlaufenden Reißverschluss

Gesamthöhe: ca. 10cm



Drell Dessin: J515 / J202  
Oberseite: 100% Polyester  
Unterseite: 100% Polyester  
Steppmaterial: 100% Polyester



Erhältlich in den folgenden Maßen:

Standardgrößen (B x L)	Übergrößen (B x L)
80/90/100 x 200 cm	80/90/100 x 210/220 cm 120/140/160/180/200 cm x 200/210/220 cm

Bei Übergrößen kann sich aus fertigungstechnischen Gründen das Design ändern. Topper in Übergrößen werden mit gedrehtem Steppmusterlauf gefertigt, dies führt dazu, dass der GELTEX Schriftzug von Kopf- zur Fußseite verläuft.

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.

# GELTEX® Next Split Topper

GELTEX® Next



## Die Besonderheit des Split-Toppers:

- ➔ Vertikaler Einschnitt (Länge 90 cm) im Kopfbereich für unabhängiges Verstellen der jeweiligen Bettseiten
- ➔ Durchgehender Kern und Bezug im Fußbereich ohne lästige „Besucherritze“
- ➔ Optimierung des Komforts in motorisch verstellbaren Doppelbetten

## Kern:

GELTEX® Next Technologie:

- ➔ Druckentlastend, körperstützend und klimaregulierend
- ➔ Glatte GELTEX® Next-Auflage für extra Druckentlastung
- ➔ Kern aus 100% GELTEX® Next Schaum für optimale Körperstützung
- ➔ Die GELTEX® Next Technologie wurde entwickelt mit Fokus auf die Ableitung überschüssiger Wärme
- ➔ Ziel ist die Förderung des schnellen Einschlafens und erholsamen Tiefschlafs
- ➔ Offenporige Schaumstruktur für bessere Atmungsaktivität

Kernhöhe: ca. 8cm

(ca. 6cm GELTEX Next-Auflage, ca. 2cm GELTEX Next Basiskern)

## Bezug:

- ➔ Oberseite mit besonders elastischem und atmungsaktiven Stoff in exzellenter Qualität, ohne Versteppung
- ➔ Unterseite mit atmungsaktiver Klimafaser bezogen, mit Versteppung
- ➔ 100% recyclingfähiger Polyester-bereit für zukünftiges Textilrecycling
- ➔ Hygienisch, feuchtigkeitsregulierend und pflegeleicht
- ➔ Waschbar bis 60°C, keine Trocknerreinigung
- ➔ Abnehmbar durch umlaufenden Reißverschluss

Gesamthöhe: ca. 10cm



Drell Dessin: J515 / J202  
Oberseite: 100% Polyester  
Unterseite: 100% Polyester  
Steppmaterial: 100% Polyester

Erhältlich in den folgenden Maßen:

Standardgrößen (B x L)	Übergrößen (B x L)
160/180/200x200cm	160/180/200x210/220cm

Bei Übergrößen kann sich aus fertigungstechnischen Gründen das Design ändern. Topper in Übergrößen werden mit gedrehtem Steppmusterlauf gefertigt, dies führt dazu, dass der GELTEX Schriftzug von Kopf- zur Fußseite verläuft.

# SCHLARAFFIA®

Guter Schlaf. Gutes Leben.

Technische Änderungen vorbehalten